Նո. 4374 1880 ՅՈՒՆԻՍ 6 ՇԻՄԱՍ. ԵՒԿԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ. 18 ՅՈՒՆԻՍ ՇԻՄԱԼԱ. Նո. 4374

ԳԻՆԸ

Իսթանպոլ իչին
Պիր սէնէ մէճմուայէ 10
» »
Ալթը այ 5
Իւչ » » 2 1/2
Պիր նիւսխէ 40 փարա մէճիտիյէ

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէճիտիյէ 10
Ալթը այ » » 6
Բոսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր։

Մասիսի Էջերեար

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իչին սաթըրը 3 ղ.
Ղքինճի » » » 2 ղ.
Իւչիւնճի » » » 1 ղ.

Իլան սրբասընա գօնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղ.

Մէքթուպլար Կ. Պ. Փանոսեան խամինէ կաղրըր։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնլիչէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԻՐԱՒԻԵԱՍ

ՀԱՍԱՐԱԿ ՏԱՐԵԱՅ ԱՌԱՋԻՆ

Ռիճլէպ 10.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիս, 17 յունիս

Տէվերան իսկն պիր չափաւա նէզարէն, հէյեէթը վիքէլա, գօմիւնիթէլէր իչին աֆվը ումումի իլանը մէնիսը ումումիսէն թալեպ ելթմէկ թէքրար գարար վերմիշտիր։

Ռէսմի զազէթա, թագաւորական գաղուլ օլընմըշ օրան միւսիւ Ֆուրնիէնին եէրինէ, Ֆրանսա հիւմհուրիէթինին Տէրիսաատէթ պէօյիւք էլչիլիկնէ միւսիւ Թիսոնը նասպ օլընմըշ օլտուղունու իլան իտիեոր։

Լօնտրա, 17 յունիս

Ռուկիթերրա խարիճիեէ նազըրը լօրտ Կրանվիլ իլէ Ռուկիթերրանը Տէրիսաատէթ սէֆիրի սապզդ սը Հէնրի Լաբարտ վէ սէֆիրի լահզդ Մ. Կոշէն մէհանէսինտէ Թաաթի օլունան մուխապէրաթ նէշր օլունմուշ տուր։

Տէյլի Նիուզ զազէթասը Բէթրէսպուրկտան այտըղը պիր թէլէկրաֆնամէսէ իթթիասէն, Ռուսիա տէվլէթի Պահրը մուհիթի միթէտիլէ եէնիտէն պիր թազըմ սէֆայինի հարպլեէ իլէ 1500 նէֆէր ասքէր կ'օնտէրմէքտէ օրտուղունու պէեան իտիեոր։

Մէզքիւր զազէթանըն Բէապիտէն ալտըղը խապարլարէ կ'օշէ, Ասատիլ Բահման խան մանէթինտէ 1000 քիշի վէ 12 թօ։ օրտուղու հալտէ, Բեապիէ տօղրու կիթմէքտէ, վէ մէգասիտի զահիրէն էֆքեարը միւսալէմէթքեարանէտէն իպարէթ իմիշ։

Եունան դրայը չէհիր էմանէթինտէ գասպուլ օլունարագ, քէնտիսինէ, Լօնտրա հուգուդը շէհրիէսի իւնվանը իթա օլունտուղունա տայիր պիր լայիհա վերիմիշ տիր։

Ռուկիթերրա վէլիի ահմը բրէնս սը Կալիլ գ'վէֆսի վէ տիւգ տը Գամպրիշ վէ Մ. Կլատսթընը վէ պիր չօգ սիֆէրա հազը պուլունմուշլար տըր։

Դրալը միշարիէյհ նամընա օլարագ պիր գահվալթը քէշիտէ օլունմուշ տուր։ Շէհիր էմնի լօրտ, Եունան դրալը ժօրժ հազրէթլէրինին սըհհէթի վէ Եունանիսթանը սատէթի հալի իչին իտարէյի ագտահ իթմէշ, վէ գրալ տախի կէօրտիւկիւ հիւսնի թէվճիհաթ իւզերինէ պէեանը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

Լօնտրա, 17 յունիս

Ռուկիթերրա պանդասընը ըսգօթօսու եիւզտէ 3 տէն 2 1/2 ա ինտիրիտի։

Թայմս զազէթասը, Պէրլինէն աթիտէքի թէլէկրաֆնամէյի ալըպ նէշր իթմիշ տիր.

«Միւսիւ Վատինկթօնը թէքլիֆի էսաս թութուլարագ, Օսմանը վէ Եունան սինօրլարը խաթթը թայէն էյլէմէք իչին Պէրլինտէ ֆէնի պիր գօմիսիօն իճթիմանէ գօ'կրէտէ իթթիհատը սրա իլէ դարար վերիլսի. գօմիսիոնը գարարլաշտըրաճաղը խաթթ, գանֆէրանսա արզ օլընաճագ տըր։»

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Խարիճիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի միսթէշարլըղը, էսպագը Տատեան Արթին էֆէնտի հազրէթլէրինէ.

Թիճարէթ վէ զիրաաթ նէզարէթի ճէլիլէսի վէքեալէթի, օրման վէ մատէն միւտիրի Գուլյումճեան Պեարս էֆէնտի հազրէթլէրինէ.

Տէրիսաատէթ գալիրէ կէօմրիւկիւ իլէ միսքիրաթ կէօմրիւկիւ նէզարէթլէրի պիրլէշտիրիլէրէք, մա միսքիրաթ զախիրէ կէօմրիւկիւ նէզարէթի, ճէվկյէթի ըսուսմիեէ ադաքտան Աքիֆ պէյ էֆէնտիեէ.

Ճէվկյէթի ըսուսմիեէ ադալըղը, զախիրէ կէօմրիւկիւ նազրը սապզդ Բաֆէթ պէյէ.

Հէյեէթի թէֆթիշիեէ մէմուրլեէթի, միսքիրաթ նազրը սապզդ Բէուֆ պէյէ.

Կիրիտ ըսուսմաթ նէզարէթի, Իզմիր ըսուսմաթ նէզարէթի թահրիրաթ պաշքեաթիպի սապզդ Բահմի էֆէնտիեէ.

Հալէպ վիլայէթի մերքէզի պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտայի ումումի մուավինլիկի, վիլայէթի մեզքիւրէ պիտաեէթ մահքէմէսի պաշքեաթիպի Օսման Նուրի էֆէնտիեէ.

Էրզրում վիլայէթի պիտաեէթ մահքէմէսի հուգուգ տայիրէսի ռիեասէթի, Գոսովա վիլայէթի մերքէզի պիտաեէթ մահքէմէսի ըէյիսի Շահամէտտին պէյէ.

Թաշլըճա սանճաղը միւտտայի ումումի մուավինլիկի, Զաթաղճա իճրա մէէմուրու Մէհէմմէտ Թէվֆիգ էֆէնտիեէ.

Սարօվան սանճաղը միւտտայի ումումի մուավինլիկի, Իզմիտ պիտաեէթ մահքէմէսի պաշքեաթիպի Պէհճէթ պէյէ.

Քէլօթահեա սանճաղը միւտտայի ումումի մուավինլիկի, լիվաեը մէզքիւրէ պիտաեէթ մահքէմէսի պաշքեաթիպի Օսման Նուրի էֆէնտիեէ.

Պաեազիտ սանճաղը միւտտայի ումումի մուավինլիկի, Էրզրում վիլայեթի պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի քեաթիպի Մէհէմմէտ Բէմլի էֆէնտիեէ.

Պայբուրտ սանճաղը պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա տայիրէսի ռիեասէթի, մահքէմէյի մէզքիւրէ պաշքեաթիպի Օսման Ֆէրիտ էֆէնտիեէ.

Իզմիտ սանճաղը միւտտայի ումումի մուավինլիկի, Դերգ Քիլիսէ գայմագամը Էսպագ Մէհէմմէտ էֆէնտիեէ.

Ատաբազարը գայմագամլըղը, ռիւթպէյի սալիսե իլէ միւդրա եիկիրմինճի տայիրէ միւտերի Էշրէֆ էֆէնտիեէ Թէվֆիհ պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Խարիճիեէ նէզարէթի թահրիրաթը էճնէպիեէ միւտիրի Սարգիս էֆէնտի հազրէթլէրի, Թէպտիլի հալա իթմէք իւզրէ, պիր իլքի մահ իչին մէէզունկյէթի խմիհսալ էյլէմիշ տիր։

—Էվրօբա գրթասընտա պուլունան մէմալիքի Օսմանիէէնին նիզամաթը տախիլիէսինի թէտրիգէ մէէմուր օլան Էվրօբա գօմիսիօնու, տիւնքի կիւն ոսաթ պէշ պուչուգ գարարլարընտա Մէքթէպի Սուլթանիտէ թէրթիպ օլունան տայիրէյի մախսուսէտէ, տէվլէթի Օսմանիէէ պիրինճի գօմիսէրի Աբմ բաշա հազրէթլէրինէն թահրիր ուսէթլէրինտէ օլարագ, իճթիմա իթմիշ, վէ իչպու իճթիմատէ ադանքէն եէկտիկէրէ թագտիմի վէ ուսուլը միւդաքերէ թայէնի կիպի մէրասիմ իճրա օլունուպ, իքինճի իճթիմա բազար իրթէսի կիւնիւ վուգուս պուլաճաղը մէէմուլ պուլունմուշ տուր։

Մուգատտէմա եաղրլարընը իւզրէ, մէզքիւր գօմիսիօնուն քիթաբպէթի խբամէթինէ Պապը Ալի միւթերճիմի էվվէլի մուավինի Բէշիտ պէյ էֆէնտի թայէին օլունտուղու կիպի, Թիւրքճէ պաշ քիթապէթինէ խարիճիեէ միւհիմմէ օտասը խիւլեֆասընտան Բէուֆ պէյ էֆէնտի, վէ Թիւրքճէ հէյեէթի թահրիրիեէ, նէզարէթի միշարիլէյհա մէքթուպի օտասը միւթէհայիղանը խիւլեֆասընտան Բայիֆ պէյ էֆէնտի իլէ Պապը Ալի թերճիմի էվվէլի մուավինի Սամի էֆէնտիեէ.

—Ներսէս սրբազան հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Պէպէյէ կիտերէք Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էյլէմիշտիր։

—Պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրի իլէ տախիլիեէ, հարպիեէ, խարիճիեէ վէ պահրիեէ նազրլրը վէ Թօքհանէ միւշիրի հաղարաթը, տիւնսապահ մապէյնի հիւմաեունա ազիմէթ իլէ, մուախխարէն մագամլարընա ավտէթ պուեուրմուշլար տըր։

—Կէչէն կիւն սէֆինէ համնալաբընտան իքի Ռում պէյինտէ պիր միւնագաա զուհուր իտերէք, պիրի տիկէրինի բէվօվէր իլէ գաթլ ու թէլէֆ իթմիշ տիր։

—Պու քէրրէ սըհհիեէ մէճլիսի թարաֆընտան խասթա եօլճուլար հագգընտա վաղայիֆի պահրիեէյի հալի օլարագ եէնի պիր նիզամնամէ դալէմէ ալընմագտա տըր։

—Իզմիրտէ պաղը կիւնա գարբշըգլըգ ղուհուր իթտիկինի կէչէն կիւն եաղմըշ խալ։ Ալընան մալումաթա կէօրէ, պու վագըա, պաղը Օսմանը զապիթլէրինին իթաաթսըզլըգլարընտան իպարէթ պուլունմուշ տուր։ Պու խապէր իւզերինէ, հարպիեէ նէզարէթի թարաֆընտան տէրհալ Իզմիրէ պիր թէֆթիշ գօմիսիօնու կէօնտէրիլմիշ տիր։ Պու գօմիսիօն վաղիֆէսինի իքմալ իթմիշ օլմաղա, միւթէհիմիլէրին պիր տիվանը հարպ մարիֆէթիլէ մուհաքէմէ իսթիմէսինէ գարար վերմիշ տիր։

Պինապէրին պու մագսէտլէ պիր հարպիեէ նէզարէթի տայիրէսինտէ տիվանը հարպ թէշքիլ օլունմուշ տուր քի, աղալարը աթիտէ էսամիսի պէեան օլունան զէվաթ տըր։

Իզմիր ասքէրի գօմանտանը սապզդ էտհէմ պէյ, ասքէրի խասթախանէ պաշ թապիպի Մուսթաֆա պէյ, Իզմիր բիատէ ասքէրի թապիպի Աբդուլլահ էֆէնտի, վէ շէհրի մեզքիւր ռէսիֆ ալայը սըքեաթիպի Ալի Ռիզա պէյ։

—Էվվէլկի կիւն Պէշիկթաշա խալի պիր արսա իչինտէ պիր թօրպա տէրուենտէ օլարագ պիր ինսան նաշը պուլունմուշ տուր։ Մէզքիւր նաշէն պաշը, աեագլարը վէ գէլլարը քէսիլմիշ օլուպ, իտիէն թահգըգաթտան, մեզքիւր ճինտաեէթին իւչ կիւնտէն պէրու վուգու պուլմուշ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր։

Մագթուլուն քիմ օլտուղու անլաշըլամամըշտըր։

—Մէքքէտէն կէլէն զիեարէթճիլէրին ահվալը սբհհիեէսինէ տայիր եէնի պիր նիզամնամէ դալէմէ ալընմագ իւզրէ տիր։

—Պրուսատան Իսթանպուլ դաղէթասընա եաղըլաբղընա կէօրէ, Մ. Գանժէլլարի նամ զաթը պիր մէէմուրու, չըգան բէնչէնպիհ կիւնու եէնի–կէօլ գալասընը պիր գարիեէսինտէ գաթլ ու թէլէֆ իտիրմիշ տիր։ Մէրգումուն իւզրինտէ, էֆէնտիսինին մատէնինէ կէօթիրմէք իւզրէ թագրիպա 6000 ղ. վար իմիշ։

ԳԸԹԼԸԳ

Քիւչիւք Ասիա գահթզէտէկանը իչին թէրթիպ օլընան բիանգօ նէրէ՞տէ գալը։ Իչթէ տայիմա պիզէ պու սիւալի իտիեօրար։ Պիմէյիզ պունա նասըլ ճէվապ վերէ-ճէմէ օրտասը խիւլեֆասընտան Սաատ վէ Ալի պէյ էֆէնտիլէր մէէմուր օլմուշլար տըր։

—Ներսէս սրբազան հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Պէպէյէ կիտերէք Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էյլէմիշտիր։

—Պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրի իլէ տախիլիեէ, հարպիեէ, խարիճիեէ վէ պահրիեէ նազրլրը վէ Թօքհանէ միւշիրի հաղարաթը, տիւնսապահ մապէյնի հիւմաեունա ազիմէթ իլէ, մուախխարէն մագամլարընա ավտէթ պուեուրմուշլար տըր։

—Կէչէն կիւն սէֆինէ համնալաբընտան իքի Ռում պէյինտէ պիր միւնագաա զուհուր իտերէք, պիրի տիկէրինի բէվօվէր իլէ գաթլ ու թէլէֆ իթմիշ տիր։

—Պու քէրրէ սըհհիեէ մէճլիսի թարաֆընտան խասթա եօլճուլար հագգընտա վաղայիֆի պահրիեէյի հալի օլարագ եէնի պիր նիզամնամէ դալէմէ ալընմագտա տըր։

—Իզմիրտէ պաղը կիւնա գարբշըգլըգ ղուհուր իթտիկինի կէչէն կիւն եաղմըշ խալ։ Ալընան մալումաթա կէօրէ, պու վագըա, պաղը Օսմանը զապիթլէրինին իթաաթսըզլըգլարընտան իպարէթ պուլունմուշ տուր։ Պու խապէր իւզերինէ, հարպիեէ նէզարէթի թարաֆընտան տէրհալ Իզմիրէ պիր թէֆթիշ գօմիսիօնու կէօնտէրիլմիշ տիր։ Պու գօմիսիօն վաղիֆէսինի իքմալ իթմիշ օլմաղա, միւթէհիմիլէրին պիր տիվանը հարպ մարիֆէթիլէ մուհաքէմէ իսթիմէսինէ գարար վերմիշ տիր։

Պինապէրին պու մագսէտլէ պիր հարպիեէ նէզարէթի տայիրէսինտէ տիվանը հարպ թէշքիլ օլունմուշ տուր քի, աղալարը աթիտէ էսամիսի պէեան օլունան զէվաթ տըր։

Իզմիր ասքէրի գօմանտանը սապզդ էտհէմ պէյ, ասքէրի խասթախանէ պաշ թապիպի Մուսթաֆա պէյ, Իզմիր բիատէ ասքէրի թապիպի Աբդուլլահ էֆէնտի, վէ շէհրի մեզքիւր ռէսիֆ ալայը սըքեաթիպի Ալի Ռիզա պէյ։

—Էվվէլկի կիւն Պէշիկթաշա խալի պիր արսա իչինտէ պիր թօրպա տէրուենտէ օլարագ պիր ինսան նաշը պուլունմուշ տուր։ Մէզքիւր նաշէն պաշը, աեագլարը վէ գէլլարը քէսիլմիշ օլուպ, իտիէն թահգըգաթտան, մեզքիւր ճինտաեէթին իւչ կիւնտէն պէրու վուգու պուլմուշ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր։

Մագթուլուն քիմ օլտուղու անլաշըլամամըշտըր։

—Մէքքէտէն կէլէն զիեարէթճիլէրին ահվալը սբհհիեէսինէ տայիր եէնի պիր նիզամնամէ դալէմէ ալընմագ իւզրէ տիր։

—Պրուսատան Իսթանպուլ դաղէթասընա եաղըլաբղընա կէօրէ, Մ. Գանժէլլարի նամ զաթը պիր մէէմուրու, չըգան բէնչէնպիհ կիւնու եէնի–կէօլ գալասընը պիր գարիեէսինտէ գաթլ ու թէլէֆ իտիրմիշ տիր։ Մէրգումուն իւզրինտէ, էֆէնտիսինին մատէնինէ կէօթիրմէք իւզրէ թագրիպա 6000 ղ. վար իմիշ։

ԳԸԹԼԸԳ

Քիւչիւք Ասիա գահթզէտէկանը իչին թէրթիպ օլընան բիանգօ նէրէ՞տէ գալը։ Իչթէ տայիմա պիզէ պու սիւալի իտիեօրար։ Պիմէյիզ պունա նասըլ ճէվապ վերէ-ճէմէ օրտասը խիւլեֆասընտան Սաատ վէ Ալի պէյ էֆէնտիլէր մէէմուր օլմուշլար տըր։

—Ներսէս սրբազան հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Պէպէյէ կիտերէք Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էյլէմիշտիր։

—Պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրի իլէ տախիլիեէ, հարպիեէ, խարիճիեէ վէ պահրիեէ նազրլրը վէ Թօքհանէ միւշիրի հաղարաթը, տիւնսապահ մապէյնի հիւմաեունա ազիմէթ իլէ, մուախխարէն մագամլարընա ավտէթ պուեուրմուշլար տըր։

—Կէչէն կիւն սէֆինէ համնալաբընտան իքի Ռում պէյինտէ պիր միւնագաա զուհուր իտերէք, պիրի տիկէրինի բէվօվէր իլէ գաթլ ու թէլէֆ իթմիշ տիր։

—Պու քէրրէ սըհհիեէ մէճլիսի թարաֆընտան խասթա եօլճուլար հագգընտա վաղայիֆի պահրիեէյի հալի օլարագ եէնի պիր նիզամնամէ դալէմէ ալընմագտա տըր։

—Իզմիրտէ պաղը կիւնա գարբշըգլըգ ղուհուր իթտիկինի կէչէն կիւն եաղմըշ խալ։ Ալընան մալումաթա կէօրէ, պու վագըա, պաղը Օսմանը զապիթլէրինին իթաաթսըզլըգլարընտան իպարէթ պուլունմուշ տուր։ Պու խապէր իւզերինէ, հարպիեէ նէզարէթի թարաֆընտան տէրհալ Իզմիրէ պիր թէֆթիշ գօմիսիօնու կէօնտէրիլմիշ տիր։ Պու գօմիսիօն վաղիֆէսինի իքմալ իթմիշ օլմաղա, միւթէհիմիլէրին պիր տիվանը հարպ մարիֆէթիլէ մուհաքէմէ իսթիմէսինէ գարար վերմիշ տիր։

Պինապէրին պու մագսէտլէ պիր հարպիեէ նէզարէթի տայիրէսինտէ տիվանը հարպ թէշքիլ օլունմուշ տուր քի, աղալարը աթիտէ էսամիսի պէեան օլունան զէվաթ տըր։

Իզմիր ասքէրի գօմանտանը սապզդ էտհէմ պէյ, ասքէրի խասթախանէ պաշ թապիպի Մուսթաֆա պէյ, Իզմիր բիատէ ասքէրի թապիպի Աբդուլլահ էֆէնտի, վէ շէհրի մեզքիւր ռէսիֆ ալայը սըքեաթիպի Ալի Ռիզա պէյ։

—Էվվէլկի կիւն Պէշիկթաշա խալի պիր արսա իչինտէ պիր թօրպա տէրուենտէ օլարագ պիր ինսան նաշը պուլունմուշ տուր։ Մէզքիւր նաշէն պաշը, աեագլարը վէ գէլլարը քէսիլմիշ օլուպ, իտիէն թահգըգաթտան, մեզքիւր ճինտաեէթին իւչ կիւնտէն պէրու վուգու պուլմուշ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր։

Մագթուլուն քիմ օլտուղու անլաշըլամամըշտըր։

—Մէքքէտէն կէլէն զիեարէթճիլէրին ահվալը սբհհիեէսինէ տայիր եէնի պիր նիզամնամէ դալէմէ ալընմագ իւզրէ տիր։

—Պրուսատան Իսթանպուլ դաղէթասընա եաղըլաբղընա կէօրէ, Մ. Գանժէլլարի նամ զաթը պիր մէէմուրու, չըգան բէնչէնպիհ կիւնու եէնի–կէօլ գալասընը պիր գարիեէսինտէ գաթլ ու թէլէֆ իտիրմիշ տիր։ Մէրգումուն իւզրինտէ, էֆէնտիսինին մատէնինէ կէօթիրմէք իւզրէ թագրիպա 6000 ղ. վար իմիշ։

Դ

3. Աւելի խթիմարթա վէ ճէպրէ մէ յտան վիրիվէմէ.ք իչին իսլամիէ-թի գապուլ իթմէ.ք խթէէնէկէրին, տինի իսլամք գապուլ իթմէզտէն էվվէլ օն պէշ կիւն գատար ըէ.լիսք բուհանիէրինէ թէսլիմ օլընմա-լարը։

4. Ճէօմատթք միւխթէլիֆէնին ըէ.լիսք բուհանիէրի իլէ սէբպէսթ սուբէթաէ մինատէպմատա պուլընմալարը, վէ ըէ.լիսք բուհանիէրէ, էհալինին թալէպի իւզրէ բիւգօպտա վէ բարատ նատպ իթմէկէ սէլահ-եէթ վիրիվէսի։

5. Գավանիսի մէվճուտէնին մէմ-լէ.քէթին լիսանլարը իւզրէ թէրճէ-մէսի։

6. Մէհաքիմ վէ թիճարէթ գա-նանընին թանդիմի։

7. Թիւրքճէտէն մատատ, մէտիճ-քէթաէ էն զիեատէ իսթիհալ օլը-նան լիսանընն ըէսմի լիսան իթթի-խաղ օլընմասը։

8. Մահքէմէկէրին ալէնի օլմասը։

9. Մահքէմէ ազասընին պիզզաթ էհալի թարաֆընատան ինթիխապը. մահ.քէմէկէրատ, հէր պիր ճէօմա-թքն մէզատարընա կէօրէ ազա պու-լընմասը։

10. Մուհաքէմէ ըէ.յիսէրինին, էքսէրիեէթի թէչքիլ իտէն ճէօ-մատթ էֆրատընատան պուլընմասը։

11. Գատարլար իլէ փիդոպոսլարին մէճլիսէրէ ազա սքֆաթ.ը.լը գա-պուլ օլընմաերպ պունլարին ան-ճադ քէնտի վէզայիֆի բուհանիէ-էրի իլէ մէշղուլ օլմալարը։

12. Խրիսթիանլարին, խատրէճ հէր պիր մէմուրիեէթաէ խթիխ-տամ օլընմալարը։ Ներէսաէ քի Խրիսթիանլար էքսէրիեէթի թէչքիլ խաերլէր, օրա մուխթէսարրֆլարը-նին Խրիսթիանատան, վէ մուավինէ-էրի Իսլամատան, վէ Իսլամը չօգ օրան մահէլլէրաէ մուխթէսարրֆլարին Իսլամ վէ մուավինէրինին Խրիսթի-անատան պուլընմասը։

13. Կէրէ.ք չէհիրաէ վէ կէրէ.ք [illegible] էհալիեէ կէօրէ էհալիսէն ինթի-խապ օլընմասը։ Քէզա գբրսէրատար-լարին օ եօլտա ինթիխապ օլընմա-սը, չէյլէ.քի Խրիսթիան գարիէլէ-ընտէ եալընըզ Խրիսթիան ինթիխ-տամ օլընմասը։

14. Խրիսթիանլար իչին Իսլամ զապթիեէ ինթիմալ օլընմամասը։

15. Իսլամար վէ Խրիսթիանլար իչին այրը այրը հապսխանէլէր պու-լընմաբրբ։ըպ պունլարին իսլահը հալի։

16. Սէրպէսթիեէթը չալսիէ։ Քի-մէսնէ էվվէլինատէն գանսնէն մու-հարէմէ խուկմէ.քսիզին տէրտէսթ օլընմամասը։

17. Խանէ պասքրմամասը, վէ պիր խանէտէ թէհարրիեաթ ի.ճրա ի-մէ.ք լազըմ կէլտիկինտէ, պունքն Խրիսթիան մէմուրլարը վէ եախատ մահէլլէնին ինթիթեարլարը մարի-ֆէթի իչէ մուդաա պուլմասը։

18. Աշարքն ինթիզամ ուսուլի իւզրէ սաթքրմասը տատէթինին լայ-վի իչէ եերինէ տիկէր պիր թարդ վիրկի կէչիրիմէսի. վէ ումումէն վիրկիլէրատէն պիր դըսմընքն, ահ-վալը մալիէսինի իսլահ իչին մէմէ-քէթին մէնֆաաթընա թախսիս օ-լընմասը։

19. Զիֆթէտի քէօյլուլէրին բա-թէնթ վիրկիսինատէն մուաֆիեէթ-լէրի։

20. 500 խանէտէն իպարէթ քէօյ մուտիրլի.քլէրի ինհասը։

21. Էօքիւզկը իչին մախսուս պիր գանսն թանզիմի, վէ էօքիւղ էմ-մալինին ճէօմատթ թարաֆընատան խատրէսի։

22. Բշվաթա տայիր գանսնին թատիլի։

23. Սիլքի զապթիէտէն օմատեան-լարին սիլահ թաչըմամալարը։

24. Տայիրէ.լի պէլէտիէնին եէնի-տէն թանզիմի իլէ, ապա վէ ըէ.յի-սինին էհալի թարաֆընատան ինթի-խապը։

Մանասթիր, 5 ապրիլ 1880

Մանասթիրը, Բէրլէբէ, Օխրիտա, Ըէզնա վէ Ֆլորինա Պուլկար ճէօ-մատթը մէօհրլէրի։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ճու ամիսէ.լի չաեանը միւթա-լաա պէնալ, էֆ.քեաը վէ գալէմ մէրմէհրիէթինէ բիայէթէն տէրճ ի-լէ մէգհէպճէ վաղիֆէ սահիպի օ-լանլարին նազարը ամիգամիլարընա լիհալէ խաէրիզ.

Խմբագիր.

«Հայ.ք ինչու՞ կըլան Բողոքական» բարձրահնչիւն վերնագրաւ Աւետա-բերի 22երրորդ թուոյն մէջ Բաղէ-չէն Դ. Ս. ստորագրութեամբ երեւ-ցած նամակ մը ի հարկէ ղայն ըն-թերցող ազգասէր Հայոց փոքր ինչ խորհրդածութեան առիթ մը եղաւ։ Թէեւ Հայ ազգը գլխուն գաթաթէն մինչև ոտքին թաթերը շատ խոշոր զնտակաց վէրքերու նշաններով ծածկուած լինելուն, այսպիսի մանր ու մունր յարձակմանց վրայ ծիծա-ղելով «Դա Մէոպէ» ինքնապատաս-խանն ըստ մեզ բաւական համարած էինք, բայց Մանզումէի 4362երրորդ թուոին նորա պատճէնը հրատարա-կելով, Հայ ազգին հոգեւոր առաջ-նորդներուն և ուսուցիչներուն դի-տողութիւնը հրաւիրելիդ տեսնե-լով, իբր Հայ քրիստոնեայ պաշտօն-եայ մը պարտ անձիս համարեցայ համառօտիւ պատասխանել ձեր ան-կողմնասէր լրագրոյն միջոցաւը։

Դ. Ս. իւր նամակը կսկսի ըսելով թէ «Ա.յսպէս կը հարցնէ Հայոց հո-գեւոր վարչութիւնը ի Պոլիս», և կը յաւելու թէ «Ա.յս հարցումը կըլլայ ի զգուշութիւն Հայասատանեայց աշ-խարհի քահանայից որ առիթ չտան ժողովուրդին Բողոքական ըլլալու։ Նոյն ինքն Պատրիարքն ալ պատ-րաստէ վերցընել այն պատճառնե-րը որով ժողովուրդն կըլլայ Բողո-քական»։

Այդ գրութեան հեղինակին շար-ժառիթը մեզի անծանօթ է. սակայն իւր վկայութեամբը կը հաստատէ որ Հայ ազգին կրօնական վարչութեան պաշտօնեայները իրենց պաշտօնին կարևորութիւնը ճանչցող և հաւա-տարիմ անձինքներ են. նաև Պատ-րիարքն ալ ճշմարիտ ազգասիրու-թեան հոգին կը կրէ. կեցցէ՛ ուրեմն թէ՛ վարչութիւնը և թէ՛ Ներսէս Պատրիարքն Հայոց որ վարձկանի նման անհոգ չեն Հայ ազգին ան-տերունչ ուղուցը վրայ։

Գալով նամակին բովանդակու-թեանը, Դ. Ս. կը ջանայ ցուցընել թէ քանի որ Հայոց եկեղեցւոյն մէջ այնպիսի արարողութիւններ և պա-հանջումներ կան որ Ս. Գրոց ճշմար-տութիւններովը չկրնար վաւերաց-ուիլ, վասն որոյ «Բողոքականը կամ Բողոքական ըլլալու համոզումը անձ մը անկարելի է որ հաւատայ այս-պիսի պահանջմունքներու»։ ուստի կը հեռացընէ թէ այս պատճառաւ է որ «Հայ.ք կըլան Բողոքական»։

Քանի որ այս կարևոր խնդիրը Հայ ազգին ուղղեալ է, և քանի որ Բողոքական Հայ.ք շատ փոքր մաս մը կը կազմեն, արդարութիւնը կը պահանջէ որ չէ՛ թէ միայն հար-ցընենք լմի «Հայ.ք ինչո՞ւ կըլլան Բողոքական, այլ նաև հարցընենք թէ՝

«Հայ.ք ինչո՞ւ չեն ըլլար Բողոքա-կան։»

Ա.յս հարցման պատասխան սա հեռաւեալ երեք պատճառներէն մին միայն կրնայ արուիլ, այսինքն, թէ Հայ.ք կրօնքի վրայ անտարբեր են, կամ թէ Հայ.ք Բողոքականու-թեան վրայ ապէտ են, և կամ թէ Հայ.ք դեռ համոզուած չեն որ իբր կէս դար իրենց մէջ քարոզուած Բողոքականութիւնը բոլորովին մարդկային վարդապետութիւններ-ով անխառն առաքելական պարզ Քրիստոնէութիւն է։

Տեսնենք ուրեմն թէ այս երեք պատճառներէն որն է ճշմարիտը որ Հայ.ք չեն ըլլար Բողոքական, եթէ հարևանցի կերպով մը Հայ ազ-գին տասնեհինգ դարերու պատ-մութիւնը աչքէ անցնեմք, շուտ կընամք տեսնել որ Հայ ազգը կը-րօնքի վրայ անտարբեր ազգ մը չէ։ այլ ընդհակառակը իւր ընդունած ճշմարտութիւնը պաշտպանելուն մէջ զէրազանցած է բոլոր ուրիշ ազգե-րը, ուստի առաջինը չէ՛ պատճա-ռը որ Հայ.ք չեն ըլլար Բողոքական։

Ամերիկացի միսիոնարք առանց անյաղթելի դժուարութեանց իբր կէս դար է որ Հայ ազգին մէջ Բո-ղոքականութիւն կը քարոզեն, և գրեթէ չի կայ հայաբնակ գիւղ մը կամ քաղաք մը որ միսիոնարք մտած չեն, և իրենց սեփականները ու գըր-քերը ցրուած չեն, անանկ որ ամէն Հայ պատեհութիւն ունեցած է կամայ և ակամայ Բողոքականու-թեան վրայ տեղեկութիւն ստանա-լու և միսիոնարաց բարի գործերը տեսնելու, ուրեմն երկրորդ պատ-ճառն ալ անտեղի համարելով տես-նեմք երրորդը կրնայ լուծել այս կարևոր խնդիրը։

Հայ ազգին մեծագոյն մասը թէ կղերք և թէ աշխարհականք բան բաւականի համոզուած են և դի-բաւ կը համոզուին թէ Ազգին տկար և հարատահարեալ ժամանակնե-րուն մէջ՝ եկեղեցւոյն մէջ տեսակ տեսակ աւելորդ արարողութիւններ սպրդած է Քրիստոնեայ կոչուած ոտար եկեղեցիներէ, և ամէն ազ-գասէր Հայ որ հետամուտ եղած է այս երրորդութեանց, փափաքած է այդ աւելորդ արարողութեանց բարձմանը։ Ա.յս պատճառաւ էր որ Հայոց մեծամեծները մեծաւ յար-գանօք կը հրաւիրէին Ամերիկացի միսիոնարները իրենց տուներուն մէջ Հայ քահանայից և ուսուցչաց հետ միճաբանելու, որ երկու կողմն ալ լսելով կարենան «ամէն բան փոր-ձել և բարին ամուր բռնել» Ա. Թես. Ե. 21։

Ա.յս պատճառաւ էր որ Հայ քա-հանայք, ռամիկ ժողովուրդին դայ-թակղութեան պատճառ չի տալու համար, դաղտնի կերպով կը վա-ճառէին Բողոքականաց գրքերը որ բաղդատեն զանոնք Ս. Գրոց ճշմար-տութեանցը հետ և տեսնեն թէ «Ասածները սո՞ւտ է»։ Գործ. Ժէ. 11։

Ա.յս պատճառաւ էր որ Ամերի-կացի Միսիոնարաց դժուարմամբ հայերենով տուած քարոզներուն հարիւրաւոր Հայեր կերթային մութ ընելու։ Հիմայ ո՞ւր մնացին այդ հե-տաքրքիր Հայերը, ինչ օգուտ քա-ղեցին Հայոց թէ մեծամեծները, թէ քահանայները և թէ հասարակ ժողովուրդը իրենց լսած վիճաբա-նութիւններէն, կարդացած գիրքե-րէն, և լսած քարոզներէն, ինչո՞ւ Բողոքականութիւնը Հայոց մէջ սկը-սած ժամանակին պէս յառաջ չերթար և

«Հայ.ք ինչո՞ւ չեն ըլլար Բողոքա-կան։»

Պատճառը այս է, որ Բողոքա-կանութիւնը կը պահանջէ որ Քրիս-տոս Յիսուսի հաւատացող մը եկե-ղեցւոյ անդամ լինելու համար պարտ ընդունիլ թէ քրիստոնէական մկրտութիւնը փրկութեան էական բան մը չէ, այլ միայն արտաքին նշան մըն է, և Մատթէական օրինաց մէջ եղած թրիսատութեան տեղը առած է, ուստի հաւատացեալ ի-րենց պահանջին էօքին համաձայն ո՛և իցէ կերպով կրնան կատարել զայն, մինչև անդամ երեսին վրայ քանի մը կաթիլ ջուր ցանելն ալ Քրիստոնէական մկրտութիւն կրնայ համարուիլ, թէ և դիտեն թէ Տէրն մեր Յիսուս Քրիստոս ութ օրուան թրիսատուած էր, սակայն 30 տարե-կան եղած ժամանակը մկրտուեցաւ, և մկրտութեան կարևորութիւնը Յովհաննէս Մկրտչի տուրեցընելու համար ըսաւ «Ա.յսպէս կը վայելէ մեզի որ բոլոր արդարութիւնը կա-տարենք»։ Մաթ. Դ. 15։ Թէ և դիտեն որ ջուրէն ելլելէն վերջն էր որ Ս. Հոգին տեսանելի կերպով Քրիստոսի վրայ իջաւ և երկինքէն Հայր Աստուած վկայեց ըսելով «Ա-տիկայ է իմ սիրելի որդիս որուն հաւներ եմ»։ 16, 17 համար. թէ և դիտեն թէ երբէ.ք Ս. Գրոց մէջ բառ մը չի կայ որով կրնայ ապա-ցուցուիլ թէ մկրտութիւնը թրիսա-տութեան տեղը առած է, թէ և դիտեն թէ Պենտէկոստէի օրը Պետ-րոս առաքեալ միւս առաքեալնե-րուն հետը քարոզեց ժողովրդին ըսելով «Ապաշխարեցէք և ձեզմէ ամեն մէկը թո՛ղ մկրտուի Յիսուս Քրիստոսի անունով Դեղց Ռոգ-ռնեան համար և Ս. Հոգին պարգեւը պիտի ընդունիք. Գործ. Բ. 38։ Թէև Հռոմ մայեցւոց մեկերորդ գլխուն մէջ Պօ-ղոս առաքեալ քրիստոնէական մը-կրտութիւնը կը նմանցընէ Տեառն մերոյ Քրիստոս Յիսուսի թաղմանը և յարութեանը, որով ինչպէս որ Քրիստոս իր Հօրը փառքովը յա-րութիւն առաւ մեռեալներէն նմա-նապէս հաւատացեալը ջուրէ գե-րեզմանէն կելլէ կենաց նորոգու-թեան մէջ քալելու։ Քրիստոնէա-կան մկրտութեան կարևորութիւնը աւելի մանրամասնաբար քննելու փափաքողներն թո՛ղ կարդան նաև Մարկ. Ժ.Զ. 16։ Գործ. Ժ.Զ. 34։ Թ. 18, 19։ ԻԲ. 16։ Դաղ. Գ. 27։ Կող. Բ. 11–13։ Ա. Պետ. Գ. 21։ և Ա. Կոր. ԺԲ. 13։

Բողոքականութիւնը կը պահան-ջէ որ եկեղեցւոյ անդամ լինելու փափաքով անձ մը մարդոցմէ սահ-մանեալ պաշտօնեաներէ քննուի և անոնց վկայութեամբը հաստատուի թէ ինքը անկեղծ հոգիի տէր է, [illegible] ընդունած է և արժանի է սրբոց ժողովուրդի մէջ նստելու և մեզաւո-րաց բարեկամին սեղանէն մասնակ-ցելու, եթէ ոչ մասն և բաժին չի կրնար ունենալ Քրիստոսի հետ, քանի որ փրկիչը կըսէ «ես արդար-ները կանչելու չեկայ հապա մեղա-ւորները ապաշխարութեան»։ քա-նի որ Տէրը կաղաղակէ և կըսէ «Ե-կէ.ք ինծի բոլոր յոգնած և բեռ-նաւորածներ, և ես ձեզ պիտի հանգչեցնեմ», Մաթ. ԺԱ. 28։

Բողոքականութիւնը կը պահան-ջէ որ հաւատաս թէ մեր տիրոջը Ս. Հաղորդութիւնը մարդոց սահ-մանած ժամանակներու մէջ կրնայ կատարուիլ, թէ երկու ամիսը ան-դամ մը, թէ երեք ամիսը անդամ մը, թէ վեց ամիսը անդամ մըն ալ կատարուի հոգ չէ՝, նաև թէ Հա-ղորդութեան անդամը պարտին շաբաթ մը յառաջ, Հաղորդութեան խորհրդոյն վրայ քարոզ մը լսելով աղօթք ընեն որ Ս. Հոգին պատ-րաստէ իրենց սրտերը Քրիստոսի սեղանին մասնակցելու, թէ և Պօ-ղոս առաքեալ յանդիմանութեամբ կըսէ Կորնթացւոց Քրիստոնեայնե-րուն թէ «չեմք գիտեր որ Աստու-ծոյ տաճարն է դուք, և Աստու-ծոյ Հոգին ձեր մէջը բնակած է։»

Բողոքականութիւնը կը պահան-ջէ որ հաւատաս թէ Հոգին սուրբը հրաշալի կերպով նախ կը նորոգէ և կը պատրաստէ փրկուելու նախա-ատհմանեալ հոգիներուն սրտերը և ապա անոնք կը կարողանան Քրիս-տոսի հաւատալ և փրկուիլ, և ա-նոնք որ չեն հաւատար Քրիստոսի պատճառը ան է որ Ս. Հոգին ա-նոնց սրտերուն վրայ ազդեցութիւն ըրած չէ, որովհետեւ անոնք կը-ըսեան նախատահմանեալ են, թէ «մինչ թէ ես քնաւ ամբարշտին մեռ-նիլը կուզե՞մ», կամ Տէրը Եհովան, չէ՝ որ ես կուզեմ որ անիկայ իր ճամբայէն դառնայ ու ապրի», Եզեկ. ԺԸ. 23. և Պօղոս առաքեալ կըսէ ով որ Տիրոջը անունը կանչէ պիտի փրկուի, ուրեմն ինչպէս պի-տի կանչեն անոր որուն որ չըհա-ւատացին, կամ ինչպէս պիտի հա-ւատան անոր որուն վրայով չլսըսե-ցին կամ ինչո՞ր պիտի լսեն առանց մէկու մը քարոզելուն»։

Արդեօք Դ. Ս. պիտի կրնայ մեզ-ըսել թէ Հայոց մէջ քարոզուած բողոքականութիւնը այս պահան-ջումները չունի, երանի՛ թէ մենք խաղած ըլլայինք։

Հայոց եկեղեցին աւելորդապաշ-տութեանց մէջ ընկղմած է և ո՛վ կրնայ ուրանալ այդ ցաւալի իրո-ղութիւնը, սակայն Հայը այդ վի-ճակէն հանելու համար ո՛չ կարմելի վարդապետութիւնները, ո՛չ Ուէս-լիի բացատրութիւնները, ո՛չ Յով-հաննէս Լաուսարոսի տեսութիւնն-երը և ո՛չ ալ ո՛և իցէ մարդու մը կամ մինչև անդամ երկինքէն հրեշ-տակի մը ձեռքով քարոզուած նոր աւետարան մը կրնայ անոր օգնել, այլ մի միայն Քրիստոս Յիսուսի սուրբ Աւետարանին անխառն ճըշ-մարտութիւնները կրնան քրիստոնէ-ութեան նախնի ախոյեան եղող Հայ ազգը իւր նախնի առաքելական ե-կեղեցւոյն մաքրութեանը և պարզ-թեանը վերադարձնել։

Եթէ Հայը պարտաւոր է «իւր ժողովրդեան անդամ ատելի եղած և «ծերութեան ժամանակ առանց ապրուստի մնացած» և «Ամերիկայի վայրենիներուն երթալ քարոզելու» տիպեալ Յովսեփեան Լաուսարոսի վարդապետութիւնները ընդունիլ որ իր թշնամիները գան «ոչխար-հասէր», «մխիթարեան», Երրորդու-թեան և Քրիստոսի Աստուածու-թեան, Քրիստոսի քաւութեան և վերսին ծնողեան վարդապետու-թիւնները», և «չարերուն յաւիտե-նական պատժոյն վարդապետու-թիւնը» ուրացող չհամարուի, և սատ պարարութիւններէ ազատ ըլլայ, աւելի լաւ կը համարի իւր եկեղեցւոյն մէջ մնալ անոր մէջ գտնուած բոլոր աւելորդապաշտու-թիւններովը, ահա այս է պատճառը որ

«Հայ.ք չեն ըլլար բողոքական և ըլլալ.ք ալ չունին։»

Դ. Ն. Շէրմանեան
Աւետարանչ

ՆԱՄԱԿ Ի ԿԱՐՆՈՑ

Գիտնալով թէ բարեսիրական ազ-գաց ազդիւրը եւ նոր իրատուաց ցու-ցակը հրատարակելը որչափ որ օգ-տակար է, նոյնպէս օգտակար է նաեւ այն տրոց գործածութեան եղանակը եւ իրենց նպատակին ծա-ռայած ըլլալով ի հրապարակ հա-նել, սովերոց համար Էանկայի յանձ-նաժողովէն եւ Մարաւանի եկեղե-ցիէն մեզ ղրկուած մանաւոր դա-մարի մը ինչպէս բաշխուիլը կը փա-թամ ծանուցանել հանդերձ աղ-քատաց եւ մեր խորին շնորհակա-լութեամբ։

Հայաստանի ամէն ազգի սովե-լոց ծղնութեանը համար Էանկայի յանձնաժողովէն 40 եւ Մարաւանի յարգոյ Աւետարանական եղբայր-ներէն 16 Օսմ. սկի մեր ձեռքը հասան։ Այս գումարը Բաներնի դաշտին սովելոց յատկացեալ եւ քաղաքիս Ազգային հիւպատա-սին եւ Պատ. միսիոնարաց քով գտնուած 200 սկիի մէկ գումարին խառնելով ամբոյ սկիզբը Մր. Զէյմ-պէրսի հետ ճամբայ ելանք դէպ ի Բաներն։ Բայց որովհետեւ այն 200 սկին մերմի յատկացեալ էր եւ մերինը ներկայ պիտոյից, չէինք կըր-նար շատ մը գիւղեր պաքսիլ, ուս-ուի միչեւ Տէլիսպատա գացինք ու-զէզ գծով մը, եւ աչքէ անցուցինք Բաներնի ընդհանուր կարօտութիւնը եւ տեսանք մի քանի գիւղեր որ յուսահատական վիճակի մէջ էին,

եւ մշակուած արտերը որ առանց սերմի մնացած էին։

Բասենի դաշտը 200 էն աւելի գիւղեր կան որոնց 32ը միայն Քրիստոնեայ են, ու ընդ ամենը տարին 60,000 սմար ցորեան ու գարի կը սերմանէին։ Ասցեալ տարի կառավարութիւնը տասանորդէն 1,400 սմար ցորեն եւ գարի միայն ընդունեց։ Այս ձախողութիւնը յառաջ եկաւ ոչ միայն հունձքին նուազութենէն, այլ Տաճկաց գաղթականութենէն եւ մեր ազգայնոց գաղթելու կամ հոս մնալու երկմտութենէն։

Թէպէտեւ այս ձմեռ գիւղացիք շատ չարչարանքով անցուցին ուտելիք չգտնելով, բայց քան մանր յաջորդ սակալի սովի մը առջեւը առած են իրենց ունեցածն աշունը սերմանելով, այնպէս որ բաւական գիւղերու արտերը կիսով չափ ցանուած են։

Նաեւ սերմի կարօտ Քրիստոնեայք Հայոց Կեդրոնական յանձնաժողովէն ղրկուած օգնութենէն առին իւրաքանչիւր անձ մի կօթ գարի, եւ նոյնչափ ալ ընդհանուր կարօտեալք պիտի ընդունին կառավարութեան ղրկած 5,0 սմարի օգնութենէն, փոխադրութեան ծախքին հետ իւրաքանչիւր սմարին 4 սակի աշունը վճարելու պայմանաւ։

Պատ. միսիոնարք թեթեւ գնով աղքատներուն մշակուած արտերը կը վարձեն, եւ աղքատներուն օրական կերակուր տալով եւ հունձքի ատեն արդիւնքէն վարձ տալ խոստանալով կ'աշխատցնեն զանոնք արտի սերմանելու։ Իմ ձեռքս եղած 56 ոսկիէն 38ը բաշխեցի ճամբան մեզ հանդիպող յուսաբեկ եւ կիսամեռ սովեալ փախստականներուն, որբերու եւ այրիներու եւ հասարակաց արտին մէջ աշխատողներուն։ Այսպէս 135 բնտանեաց միայն երեք օրուան կեանքը եւ ապրուստը ապահովուեցան, եւ մնացեալ ստակը յանձնեցի Պատ. միսիոնարաց եւ արիւրագին վարուան պէտքին գործածելու։

Այս օրերս քաղաքիս 400 տուն աղքատներէն 150 տուն գաղթականները մեր օգնութեան ցուցակէն դուրս հանելու սահմանեցանք։

Այս աղքատք առ իւրաքանչիւր անձ մէկ քաղ հաց կ'ընդունէին շաբաթը։ Թողունք շատերուն յուսահատական ցոյցերը, կին մը իւր գիրկը վեց ամսուան զաւակով մը 6 շաբաթ ի վեր սովոր էր ամէն շաբաթ սաստիկ ցուրտին գալ ու իւր պայարը ընդունել, բայց երբ իւր վերջին յոյսն ալ կորսնցուց, յանկարծ խելագարութիւն եկաւ վրան ի խոր վիշտ դիտողաց։

Վատահ եմ թէ յոյսը այսպիսի ատեն կէս մնունդ է մարդուն։ Այս օրերս ցորենի եւ գարիի գիները աւելի բարձրացած են, քանզի սերմի ատեն է։ Այժմ մէկ սմար գարին 6 1/2 ոսկի է որ առջի դնոյն 13 անգամն է։ Այս կողմերը հունձքը ընդհանրապէս միոյն փոխարէն 5–8 արդիւնաւոր կ'ըլլայ, ուստի եւ ապագայ սղութեան երկիւղը չանհետանար բոլորովին։ Ճամբաները բացուեցան, եւ աղքատները Պարսկաստանէն, Վանէն, Արաշկերտէն ու Բասենէն սկսան Կարին դալ։

Այս աղքատներէն մին անցեալ օր շուկայի մէջ ինկած էր և հաց ալ չեր կրնար ուտել։ Շատ ըզգոյշ ենք հոս եկողները քաջալերելու որպէս զի այլք ալ չքաջալերուին հոս գալ, եւ հասարակաց աղէտը ծանրացնել։ Բայց միթէ կրնանք անտարբեր մնալ մահուան ու կենաց հետ պատերազմող թշուառները տեսնելով։

Ա. Ճակ-ը Թաշեան

Կարին, մայիս 15 1880։

(Առեւտրեր)

ՆԷՎԻՅԷ

ԳՈՒՏՄԸ ՇԷՐԻՖ

Ամսթրիա զաղէթպարբնատ պիրի, Գուտսը շէրիֆ ոչ ինչատի նաղբրը մուսիս Շիբին պիր մէքթուպտնու տէրճ իմամ պիր քի պուն. տա, Երիկրմի պէշ սէնէտէն պէրու Գուտսը շէրիֆտէ վէ ճիվարբարբնատ վուգու պուլան թէրադդեատի հադգբնատ պազը միհիմ մալիմատի կէօրիւմիւշ տիր։ Պուգու պուլան թէրադդեատի պիրինճի իսպաժ, ինչա օլբնան պիր չոգ եէնի պինալար տբր։ Ուֆագ քէօյլէրտէ բէք աղ եէնի խանէ կէօրիւմէքտէ իսէ տէ, պիլաքս շէհիրլէրտէ ամ բէք չոգ եէնի պինալար միչահէտէ օլբնմագտա տբր։ Նէֆի Գուտսը շէրիֆտէ խարապա եիւղ թուքթան խանէլէր, եա թամիր վէ եախոտ եէնիտէն ինչա խրմիչներ։ Էսքի շէհիրին խարիճինտէ պիր թազբմ վարուշար ինչա օլբնմբշ տբր։ Եէհուտիլէր, պինա ինչա իմամէք ի. չին պէ.ինէրինտէ շիրքէթլեր թէշքիլ խտիպ պիր չոգ ֆամիլեալար պիրի.քտէ օթուրսունլար իչին դբշլա կիպի ճէսիմ պինալար ինչա եյ. լէմիշլեր տիր։ Հէման տէեէպիրիզ. քի եիկիրմի պէշ սէնէտէն պէրու խանէլէրին մէղ տարը իքի իշ մսլինէ չէղմբշ տբր։

Պաշբճա Պէթլէհէմ պու հալտէ օլուպ, եէնի ինչա օլբնմբշ պիր շէհիր հէյեէթի քէսպ իմամիշ տիր։ Եաֆատա հիսար հէտմ խրիլիպ խէնտէք տօլտուրուլմուշ, վէ պիր չոգ եէնի խանէլէր, մաղազալար, վէ սարայ կիպի պինալար ինչա օլբնմբշ տբր։ Եաֆանքն պաղչէլէրինտէ տախի պիր չոգ եէնի խանէլէր եարբրմբշ տբր։ Էքսէրիա Մը. սբրատն կէրմիշ օյան Արաղլար շէհրին ճէնուպ վէ շրմալ թարագիալբբնատ վարուշլար ինչա իմամիշլեր տիր։

Բէմիէտ տախի եէնի էվլէր կէօրիւմէքտէ տիր։ Բայֆատա տահա գիեատէ եէնի պինա ինչա օրինմբշ տբր. միսմիրլէ յհ միսիս Շիբ, շէհրը մէղբիւրէ սօն տէֆա կիմտիկինտէ թանրեատմբշտբր։ Ինչ պու Բայֆա շէհրի ճիվարբնատ Արմանեա միհաճիրլէրի իսքեան իմամէքտէ տիրլէր։ Նազարէթ տախի պու հալտէ օլուպ, պիչիրմիշ վէ զանն խտէրսին քի եէնիտէն ինչա օրինմբշ տբր։ Ժբնէնտէ եէնի պիր թէրսանէ, վէ Նաբլուզտա պիր թէրսանէ իլէ պէր տէ կիս վէլ գբչա ինչա օրինմբշ տբր։ Հասբլբ Գուտսը շէրիֆ ճիվարբարբնատ պիր չոգ եէրտէ եէնի պինալար ինչա օրինմբշ, վէ պունատան եիկիրմի սէնէ էվմէլ խանէլերին ճամբարը պուլբնմատբղը հայտէ, պու կիւնքի կիւնտէ հէման քեաֆիֆէ.յի խանէլէրին բէնճերէլէրինտէ ճամ վար տբր։

Զիրատթճա վուգու պուլան թէրադգբեա ալէտմէթ օրմագ իւղրէ եաֆատա եիկիրմի պէշ սէնէտէն պէրու պաղչէլէր տէօրթ միսլի չօղարմբշ տբր։

Գուտսը ճիվարբնատ հէման զէրը խրիմէմիշ թօբրագ եօգ տբր տէր իսէ.ք ճայիղ տիր։

Շէհրին թէնվիրի վէ թանզիֆաթբնճա տախի պէօյիւք թէգատիւմ միչահէտէ օրնմագտա տբր։ Շէհրին գաբուլբը էվմէլքի կիպի կիւնէշ պաթբղը վաղթ դաբանմատբպ հէր քէս սերպէսթճէ խաթէտյի վաղբթ շէհրին խարիճինէ չբղմագտա տբր։

Շէհիրլէրտէ կիւզէլ գալարբբմբլար եարբբբպ։ Պէթլէհէմտէ դբշ էնանսքնտա պիրէ դ ս լտրբբմրարտան կէչիրպերմէքտէ տիր քի եվմէլլերի եօյրէ տէ.յիլ իտի։ Գուտսը Շէրիֆտէ տատպաղխանէ իլէ սալխանէ.լէր շէհրին խարիճինէ չբղարբբմբշ տբր։ Պիր չոգ էպնիէլէր իւղրինէ, վագբթը էհալիեէ պիտիրմէք իչին չալար սատթլար վաղ օրնմբշ տբր։ Միւմայիլ.յհ միսիս Շիբ, եիկիրմի պէշ սէնէտէն պէրու միլբը միխթէրիֆէ միանքնտա մէղհէպճէ թէասիւպ տախի գալմաբպ, Եէհուտի, Իսլամ, վէ Խրիսթիանարբն Եէ.քտիկերի իլէ մուհապէթ իւղրէ եաշատբղարբնը, վէ քիմէնէ մէղհէպի իչին թազեիգ օրնմատբղբնը պիրտիրմէ.քտէ տիր։ Ղայրը միսիմ մէմուրինին ֆէս թաչքմարբը պիրէ մէճպուրի տէ.յիլ տիր։ Դատբնարը իլէ երքէ.քէրը ալէսէվիէ էրօրա ուսուլի իւղրէ, հաթթա գատբնպարտան չօղու Բարիսին սօն մնատսը օրարագ էսվապ կիլին. մէ.քտէ տիրլէր։

Փաշալար էօյէ էվվէլքի կիպի գարապալբղյա վէ արապա վէ ատի իլէ տիշարբը չբղմաեպ, պէրապէր. լէրինտէ պիր վէ եա իքի քիշի պուլբնաբղը հալտէ եաեա օրարագ սօ. գագլարտա կէզինմէ.քտէ տիրլէր։ Ումումէն գուլբնբբան էշեալար, էւրօրա.քեարի էշեալար տբր։ Խրիսթիան քիլիսէլէրինտէ չան չալմատա միսատատէ օրնբպ, պիր թագբմ էսքի քիլիսէլէր թամիր խրիմիշ, վէ Գուտսբատա, Նազարէթտէ վէ մահալը սայիրէտէ պիր չոգ քիլիսէլէր վէ Գուտբատտա սինակօկլար ինչա իտիրմիշ տիր։

Ինչ պու թէրադգբեաթատան, Իսլամարբն մէղհէպճէ տույդուլարը կէվշէմիշ տիր տէյլ նէթիճէ չբղատբղ տբր, միատէթը մէղբիւրէ զարֆբնատա, պիր չոգ եէնի ճամիլէր ինչա օրնմբշ, վէ մահ.քէ. մէթ.քեարը իքէն, պու զաթբ օրատա կէօրմիւշ օլտուղումու չէօյէ պիր տէրիսաթբը իտիեօրում։ Զանն իտէրիմ քի, պու պիչիլ.ք պիր զամթ տբր։

—Պանա տախի էօյէ կէօրինիւեօր, վէ սիպի թէէմին իտէրիմ քի, պու պիչարէ չէճիանէ տուէլո իմամէքտէ իտի, վէ էկէր պիր չարեէ.ք սատթ տահա կէշէճէ.ք օրա իտի, խասմի ահրէթ եօլունա միթթէրահի օրաճադ իտի իսէ տէ, խասմինէն ատամարբնատ պուլունան իքի նէֆէր հայտուտարբ արաեա կիրիպ, պու զէվալբբը արդատան մուրտուրար։

—Էկէրչի պու իքի հայտուտարբ, պու իրրդմէթլէրինտէ պէտէլ իւճրէթ ալմագտա իտի իսէլէր, Նասբլ քի պունան էօյէ օրմասբ իհթիմալտէն տիր, անկէր քէնտի վաղիֆէլէրինի իճրա իմամիշլեր տիր։ Ֆագաթ, Տա'կօպէր, պու ատամար խասիմէրինի սարնբճրն իչէրիսինէ ամմատատան էվվէլ, իւղէլինի արատբլար մը։

—Պէն էօյլէ պիր չէ.յ կէօրմէ.տիմ, զաղիպա օլ ճիհէթի ունումատտբր։

—Մատամ քի անկէր եարմատբբար իսէ, պիղ եարալբմ։

—Պո'ւթմն տ'Օր, ադիղ արգատաշ, պիկ'ըմիսին, պու կիւն սէ.նէն էֆ.քեարբնը բէ.ք թհանմն իտի. եօրում. շափուգ պու իշի եաբալբմ, վէ սօնրա շու ճէսէտի չիմէ մէթ.քեարը իքէն, պու զաթբ օրատա կէօրմիւշ օլտուղումու չէօյէ պիր տէրիսաթբը իտիեօրում։ Զանն իտէրիմ քի, պու պիչ

ԱԶԳ

Իսկիւտարու յանուն միացեալ վարժարանաց միճակահանութեան երկրորդ և վերջին անգամ քաշուին տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիւրակէ 8 յունիս 'ի ժամ 7 Իսկիւտարու ճեմարան վարժարանին մէջ։

Տոմակաց գինն է մէկ արծաթ մէճիտ, և 80 տոմակք 600 մէճիտ պարգև պիտի ստանան հետևեալ կերպիւ։

Տոմակ	Մէճիտ	Մէճիտ
1	250	250
1	150	150
1	50	50
1	25	25
5	6	30
24	2	48
47	1	47
80		600

Տոմակները կը ծախուին հետևեալ տեղերը։

Ռուբէն էֆէնտի Նիղամեան ժամագործ Պոլիս Զուխաճի խանին կից

Ցրէնկեան էֆ. Դրամաճառ Պոլիս Ուզուն Չարշը

Աւետիս էֆ. Դորոնեան թղթավաճառ Պոլիս Սուլթան համամ

Կարապետ էֆ. Սարաճեան ժամագործ Պոլիս Պահճէ դարբու

Յովհաննէս էֆ. Իսրայէլեան սեղանաւոր Ղալաթիա Քարաքէօյ

Նշան էֆ. Ղուկասեան դեղագործ Իսկիւտար Ամի պատէմ

Նորայրի Դաղղիերէն—Հայերէն Բառարանին հինգերորդ թերթը ևս հրատարակեցաւ։ Առ այժմ կանոնաւոր կերպով չաբաթը մէկ թերթ պիտի ելնէ. իւրաքանչիւր թերթի գինն է 60 փարա արծաթ։ Դիտաւոր թերանոցն է Ցրէնկեան դրամաճառանոցը, Ուզուն չարշը, թիւ 362. կը գտնուի նաև ամեն Հայ դրամաճառաց քով, Արշակ էֆէնտիի թղթավաճառանոցը ի Ղալաթիա, և Վայսի քով ի մեծ փողոցն Բերայի։

ԻԼԱՆԱԹ

Եվդոքը հիմաեուռնան

Պէյօղլուռնտա Թէբէպաշը նամ մահէլլէ վագը 1630 դիրա վագքի արտա, պէշ պին ատէտ Օսմ. լիրասը պէտէլ իլէ, Թալիպի իւզէրինտէ օտուղունտան, վէ արտայի մէզքիւրէնին, շէհրի հազիրանքն սէքիղինճի բազար իրթէսի կիւնիւ միւզայիտէյի միւնթէհապյէսի իճրա դրլքնաճաղընտան, արտայի մէզքիւրէյէ Թալիպ օլանլարքն, եէվմի մէզքիւրտէ, էվվաքը հիւմաեուն խաղինէյի ճէլիլէսի մահլուլաթ տայիրէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունուր։

Խաղինէյի խասատան

Մէրայի հիւմաեունը ճէնապը միւրիւքեանէնին 96 սէնէսի իչին միւպաեասը միւգիմէդի օլուպ, էվվէլճէ տախի իլան իսկէն թայէինաթը լահմիյէնին միւնադատասը իճրա օլունմագտա պուլունմուշ օլտուղունա, վէ իշպու հազիրանը բուսմինին ան պիրինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիւճէկկինէ մէպնի, թալիպ օլանլարքն, եէվմի մէզքիւրէ գատար խաղինէյի խասայի շահանէյէ միւրաճաաթ կէլմէյէրի։

1—3

Հ. ՊՕՌԻԿԵԱՆ, Բ. ԲԱՐՈՒՆԱԿԵԱՆ
ՎԷ Մ. ԹԱՀԹԱՃԵԱՆ
ՄԻԻՀԷՆՏԻՍ-ՄԱՔԻՆԻՍԹ
ՎԷ
ՏԷՕՔՄԷՃԻ

Ազաբ դարաստանա,
Իսկէնտէր ճատտէսինտէ Ն՝. 69

Մէրգուման էհլի սանաթլար, վաբօր մաքինալարը թամիրի, վէ սու վէ պուղու իլէ իշլէր տէյիրմէն գուրարլար, մաքինա վէ թուրումպա գուրուպ եէրլէրինէ վաղ իտէրլէր վէ լիթօկրաֆ մաքինալարը, վէ էնվայի ճինս դօնսօղ, պարդօն վէ օճագ վէ խանէյէրտէ գուլանքան հէր ճինս տէօքմէ էշեա իմալ իտէրլէր։

Մէգքիւր ֆապրիգա պունլարքն դաեէթ էհվէն ֆիեաթլա, վէ զաեէթ տաեանքգլը վէ ղարիֆ վէ կիւզէլճէ իմալինի տէրիւհտէ իտէր։

12—12

ՖՐԱՆՍԸԶ ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՕԸ
Մ. ԲԱԴԷ ԷՆԷ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Մարսիլեա իլէ Բօթի պէյնինտէ նիզա մընտա վաբօր իշլէթտիրիր։ Վաբօրլար 15 կիւն-է պիր Մարսիլեատան հարէքէթ իտիպ Իսթանպօլա կէլիրլեր վէ հէր օն պէշ կիւն-է Զար էնպիհ կիւ-լերի Իսթանպօլտան հ րէքէթլէ, Թրապզ ն, վէ Պաթում, վէ Բօթիեէ, վէ օրատան գալգըպ ասղրու Իսթանպօլա վէանտէն չաբուգ սուրէթ է Մարսիլեաա կիտէր։

Նավլուն վէ մալ եիւքէթիմէք վէ մալիմաթը սայիրէ ալմագ իչին, սահիպի իմզաեա միւրաճաաթ օլունա։

ՍՃԷՆԹՕ
ՐՕՊԷՆ ՐԷՊՈՒԼ

Մամհանէ սոգաղ, Ն՝. 114

ԱԼԷՍ Օ ՏԸ ԳՕԼՕՆԵԸ.

Օ տը Գօլօ՝ Երընդն էն ալէ տաը 1695 սէնէսինտէ ԺԱՆ ԲՕԼ ՖԷՄԻՆԻՍ ին իճատ էյլէտիսի, վէ ԺԱՆ ԱՆԹՕԱՆ Ֆաբրինանդն Միան շէհրինտէ 139 նիւմէրօրու Հօշթրասըն խանէսինտէ իհսիքատէն կէչիրմիշ Օ տը Գօլօ՝ ԵԸ տրը։

Նիշէնին իւզերինտէ ԳԵՐՄԸԶԸ վէ մահ պիր մարգա վար տրը։

Իշպու Օ տը Գօլօ՝ ԵԸ եալՀ՝ ընդ Գալաթատա Մէրթիպան ի օսգաղընտա 12 նիւմէրօրու Թրընէլ խան՝ տա իլէ գաթատա մ՝մ՝ուրը մախսուսը միւսիւ ժօզէֆ է՝ Ֆլօրիանին օտաարընտա սաթըլըր։

ՏՕԳԹՕՐ ԹԷՎԷՌԷԼԼԻԵԱՆ

Միւմահլէյ Տօգթօրուն, սրրաճա իլլէթինճէ մէհարէթի տէրքեաբ, վէ Երիկերմի պէշ սէնէսէն պէրու ինտէլ նաս մէշհուտ վէ աշիքեար օլտուղու կիպի, մէզքիւր խուսթալըգտան շիֆաբէզիր օմուշ նիչէ միւթէպէր զաթլար թարաֆընտան սախի շէհատէթնամէլէրի պուլունտուղու հալտէ, Արնավուտ քէօյիւնտէ, Ագընթը պուրնունտա վագը ճամիի շէրիֆ եագընընտա, քէնտի խանէսինտէ, հէր կիւն սաաթ պէշտէն օնա գատար, մէզքիւր իլլէթէ միպթէլա պուլունանլարը գապուլ իտէճէկի իսթար օլունուր։

Մ. ԺՕԶԷՖ ՀԻՍԱՐ ՎԷ ՔՕՄԲ. ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

Պու մապսգալարտան պիրի Գալաթատա թընէլ իթթիսալինտէ վագը օլուպ, վէ տիկէրի տախի եինէ մէզքիւր ճատտէսէ վագը վէ 69 նիւմէրօ իլէ մուրագգամ օլտուղու հալտէ, թէսթէ, տուղինա վէ եախօտթանէ իլէ ալէա բարֆիւմ-րի եանի գօդուլու էշեա, թարագ վէ էմնալի շէյլէր վէ էշեայի սայիրէ սաթըլմագտա տրը։

Բարիղին վէ Լօնտրանքն պիրինճի ֆապրիգալարը մամուլաթընտան քէղալիք ֆիրչալար, չօճուգ օեունճագլարքնէն, օեուն քեաղրալարքնէն էնվայի, վէ ժօպ վէ Պոնկու նամ սիկարա քեաղըալարքն տէքօղլիթօսու տուր։

Ֆիեաթճա էհվէնիյէթ պուլունմագտա օլտուղու կիպի, բրիֆիքս եանի պիր ֆիեաթ սէօյլէնմէքտէ տիր։

Զինկեանէ Գըզընքն ան պէշինճի ճիւզլի չըգմիշ օլուպ, վէ թէքմիլ թագըմ կէրէք մանթպամբզտա վէ կէրէք քիթապճըլարտա սաթըլմագտա օլտուղունտան, վէ մէզքիւր քիթապը օգուեանլարքն քեաֆֆէսի տախի թէլէզղիւղ իտէրէք մէմնուն դալմագտա պուլունտուղլարընտան, կիւղել ըսման օգումագ արզու իտէնլէրին, իշթիլասընա հիմմէթլէրինի արզու վէ տավէթ իտէրիղ։

ՊԱՐՍԿԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՆԻ
ԵՒ
ԱՌ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴ

Եէ՝էոլ Մ՝ուրատեան

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՈՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Քննադատութիւն մ՝է Օտեանի՝ Ռուսինեանի՝ փիլիսոփայութեան վրայ գրած յառաջաբանին՝ որոյ առթիւ հեղինակն խիստ կարևոր խորհրդածութիւններ կընէ սահմանադրութեան, ազգային լեզուին, վարժապետաց վիճակին և Պէրպէրեան վարժարանին վրայ, ամէն Հայու ընթերցմանն արժանի։

Կը ծախուի ամէն դրամաճառաց քով, Սուճի Պոլոս աղային խանութը և Ղալաթիա Արշակ էֆէնտիի վաճառատունը ի գին 1 ղ. արծաթ։

Խթանպօլտա Գալաբաղճըլար պաշընտա վագը 58 նիւմէրօրու տիւքեան, քէնտի մուհասէպաթընը գալթ իտէճէկինտէն, պու կիւնտէն պէտա իլէ, մէզքիւր տիւքքեանտա պուլունան էլալիսէլիք էմթաա, եիւզատ էլլի թէնղիլիյլէ ֆիրուխթ իսկիմէկէ պաշլամըշ տրը։ 4—4

ՍՍ.ՀԻՊ ՂԱԶԷԹՍ.
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

---

500 ՎԷ 207, ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼ

ՄՈՒՏՈՒ Ճ. ՊԷՅՔԷՐԸՆ ՊԷՅՕՂԼՈՒՏԱ.

Գարէօլարը, Եաատարը, Եօրիկնարը, Հաղլարը, Ֆանէօ. Ալեվրի, Գարագաշլարը, Ֆրանսա, Գարէօլարը, Օր. տա

ԽՄԲԱՊԵՏ Ճ. ՊԷՅՔԵՐԸ

---

500 ՎԷ 207, ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼ

Ճ. ՊԷՅՔԵՐԸ

ՄՈՒՏՈՒ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ. ԳԵԱՅԻՆ ՄԱՂԱԶԱՐԸՆՏԱ. ԽՄԲԱԼԷՆԵԱՆ

ՏԱՅԻՐ ՏԱՅԻՄԱ. ՀԱԶԸՐՏԱ. ՊՈՒԼՈՒՆՈՒՐ, ԵԱՆԻ

ԼՕՆՏՐԱ ԵՎ ԼԻՎԵՐՊՈՒԼ

ՄԻԼՔ ՍԹՐԻՒԹ ՆԱՄ ՍՕԳԱՏԱ ՆՈՒՄԻՍՕՆՈՒ ՄԷՏՈՒՍՕՆՈՒ

ՀՕՐԾ ԲԷՐՄԱՆ. ԻՍԽԱՂԱԹ ԳՕՄՈՒՍՕՆՈՒ ՊԷՅՔԵՐԸՐ

CAMELIA
ԳԱՄԷԼԻԱ

Պէյօղլուտա Հաճօ Բուլօ խանքնտա 7 վէ 8 նիւմէրօլարդա մուրագգամ օլան մէզքիւր մաղազատա իլէ պահար վէ եաղ մէվսիմի իչին սան մնտա օլմագ իւզրէ Բարիսին պիրինճի գապրիգալարը մանուլաթընտան էնվայի ճինս գումաշլար, էզճիւմէ, սիեահ գազմիր, վէ գաաբն մանթօսու իչին էնվայի բէնք գազմիրլէր, գաաբն իչին էնվայի պէղէր, վէ սան մնտա իչին եէնի ճէլով օլունմուշ էնվայի շէրիտլէր, վէ գաաբն շաբգալարը իչին սան մնտա օլարագ թէղեիսաթլար, գաաբն գէրբավաթլարը վէ Բէյնիէ էլտիվէնլէրի պուլունմագտա տրը։

Ֆիեաթլար մագմու տուր։

Մէճիտիյէ 20 ղուրուշա ալընը։

ԵԱՆԳԷՆԱ ԳԱՐԵՇԷ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITICH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻԹԷ ԷՆԴ ՄԷՐԲԷՆԹԱՅԼ

Նամ Լօնտրա վէ Էտինպուրկ եանքը սիկուրթա գումբանեասը

	Ինկ. Լր.	
Ասլ սէրմաեէ	2,000,000	
Իօտէնմիշ սէրմաեէ	450,000	
Եանդրն չիպէսինտէն հասլ օլմուշ իհթիեաթագճէսի	1,156,690	1,606,690
1878 սէնէսին-տէ քեարը սաֆի	976,119	

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընի ՊԻՐԼԻԵՆՄԻՐ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկրն վէ Լօմբար սիկուրթասը իչին չօգ գօլայլըգլար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չօգ միւշթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպօլուն բաղպէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէգքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ սիկուրթաեա թուրթուգլարը էպնիեէլէրի, պէյդիէրինտէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանդրն սիկուրթասը իչին վիրտիքլէրի գօլայլըգլար իլէպիր չօգ իշ եապմաեա միւգթէտիր տիրլէր։

Նիմտիկէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպուլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլերտէ էպնիեէ սիկուրթաեա թուրթաճագ տրը։

Maritime Insurance Cie, Limited
of Liverpool
Capital £ 500,000
ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԷՆԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲ.
Սէրմաեէ 500,00 Ինկ. լիր.

Սահիպի իմզա, վաբօր վէ եէլքէն կէմիլերի վէ տերուտինտէքի էշեա վէ էմթաա՝ը զաեթ ֆայիտէլի շարթլարը սիկուրթաեա թուրմագ իչին մէզքիւր գումբա եա թարաֆընտան բուխասաթ իսթիհսալ իլէմիշ տիր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալիմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, Գալաթատա Գամիսիոն խանը քէօշէպաշընտա տէմիր քէսբրիեէ նազրը օլան օտաեա միւրաճաաթ իլէմլէրի։

Մէգքիւր Գումբանեալարքն աճէնթօսու
ՃՕՀՆ ԲՈՒՌԼ
վէ ումուր ու մէսա իհլինէ մէմուրու
ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈՐԵԱՆ

ՄԱՐԲԱԳԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 17 Յունիս

Ինկլիզ գօնսօլիտ	98-9/16
Լսհամը Ուսմանիէ աչըլը	11-
» » գաբանը	11-
1865 Իսթիգրազը	12-
1869 »	11-1/4
1871 »	70-
1872 (Պոնտիս Թրէզօր)	19-1/2
1873 »	11-7/8
Օսմանլը Պանգասը	12-
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	90-1/4
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	59-1/2
» իսթիեազը (շըմէնտը.)	86-3/4
Տէվլէթը Ալիէնին 1877 իսթիգրազը	83-7/8
Տաիրա սանիեէ	73-1/8
Մըսըրըն Բոշիտ իսթիգրազը	92-1/2
1877 Մաճարիսթան էսհամը	96-3/4
Դամպիօ Բարիզ 3 այ վասէ	25-47 1/2

Բարիս, 17 Յունիս

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3 %	89-37 1/2
» » 3 % Ամորթիսմանը	-
» » 5 %	120-27 1/2
Էսհամը Ուսմանիէ աչըլը	11-32 1/2
» » գաբանը	11-37 1/2
1865 Իսթիգրազը	60-
1869 »	57-
1873 »	57-
Ռումէլի շըմէնտը. թահվիլա.	36-
Օսմանլը Պանգասը	553-75
Դրէտի Լիոնէ	970-
Ռուս ֆոնտսու 5 % (1877	97-15/16
Ռուսիանլն Շարք իսթիգրազը	61-7/8
Իթալիա ֆոնտսու	88-50
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	303-75
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը	
Դամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-32

Բարիս, (Պուլվար) 16 Յունիս

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3 %	-
Էսհամը Ուսմանիէ	-

Վիէննա, 17 Յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	117-60
Ռումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	16-25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լսհ. Ուսմ.	յունիս 3 ադզմ. գր.	12- 4
» »	յունիս 6 սպհ. աչ.	12- 3
» »	Լն եիւքսէք	12- 3
» »	Լն աչաղը	12- 2
» »	Սաաթ 3 տէ	12- 3
1863 Իսթիգ. (Մութօն)	6 % ֆ.	59-
1865 » »	6 % ֆ.	59-
1869 » (Բինար)	6 % ֆ.	58-
1872 » (Պոնտիս Թրէզօր		19-
1873 » (Բինար)	6 % ֆ.	35-
Ռումէլի շըմէնտրքէր		36-
Բէքօր	Բաբ-	1-1/2
Հէվայէսիզ	Բաբ-	5-
Ազէլ ֆայիզի	%	9-

ԱԳՈՒՈՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Դրէսի ժէնէրալ 6 %	3-25
Սասիէթէ ժէն 6 %	4-20
Իսթանպոլ Պանգասը	7- 5
Սասիէթէ Օթման	3-55
Թրամվայ 5 %	3-55
Լավրիսմ (մատէն)	88-

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ լիրասը	110- 7
Ֆրանսըզ ալթունու	88- 3
Բոլ	90-19
Դրիմիզ ալթունու	51-26
Պէեազ մէճիտիյէ	107-
Մէթալիք	211-10
Պէշլիք	208-
Ալթընըզ	128-20
Պազար	517-20
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	3-50

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Լն եիւքսէք	1180-
Լն աչաղը	1170-
Սաաթ 3 տէ	1175-